

ENGLISH

Information for new patients in the United Kingdom

All people who are new to the UK are offered tests to look for infections.

Some infections may not make you feel unwell now but could harm you if not found early.

The infections we test for have treatments to cure or control the infection.

The tests and treatments are free.

Information about your tests and your results will not be shared with people, outside the National Health Service (NHS), without your consent.

If you have any of these infections it will not prevent you applying to remain in the UK.

Different areas of the UK offer a different range of tests.

Below is a list of tests offered to most people arriving in the UK for the first time.

Being tested is optional.

We advise tests to protect your health in the future.

BENGALI

যুক্তরাজ্যে নতুন রোগীদের জন্য তথ্য

যুক্তরাজ্যে নতুন আসা সকল ব্যক্তিকে সংক্রমণের জন্য পরীক্ষা করার প্রস্তাব দেওয়া হয়।

কিছু সংক্রমণ হয়তো এখন আপনাকে অসুস্থ বোধ নাও করতে পারে, কিন্তু সময় মতো ধরা না পড়লে আপনার ক্ষতি করতে পারে।

আমরা যে সংক্রমণের জন্য পরীক্ষা করি, সেগুলোর নিরাময় বা নিয়ন্ত্রণের জন্য চিকিৎসা ব্যবস্থা রয়েছে।

পরীক্ষা এবং চিকিৎসা বিনামূল্যে।

আপনার পরীক্ষা এবং ফলাফলের তথ্য আপনার অনুমতি ছাড়া ন্যাশনাল হেলথ সার্ভিস (NHS) এর বাইরের কারও সাথে শেয়ার করা হবে না।

যদি আপনার এই সংক্রমণগুলির মধ্যে কোনোটি থাকে, তাহলে এটি আপনাকে যুক্তরাজ্যে থাকার আবেদন করতে বাধা দেবে না।

যুক্তরাজ্যের বিভিন্ন অঞ্চলে বিভিন্ন ধরনের পরীক্ষা করানো হয়।

যুক্তরাজ্যে প্রথমবার আসা বেশিরভাগ মানুষের জন্য যে পরীক্ষাগুলো করানো হয়, সেগুলোর একটি তালিকা নিচে দেওয়া হলো।

পরীক্ষা করানো আপনার ইচ্ছার ওপর নির্ভর করে।

ভবিষ্যতে আপনার স্বাস্থ্য সুরক্ষিত রাখতে আমরা পরীক্ষা করানোর পরামর্শ দিই।

Most tests are done by taking a small amount of blood from you, which your body will easily and quickly replace without you coming to any harm.

Some tests require a urine sample.

All new arrivals to the UK have the right to register for a GP (a family doctor who can give you medical help and advice, for free, in your local community).

Tuberculosis

What is it?

Tuberculosis (TB) is an infection caused by bacteria which are released into the air when someone with an infection coughs or sneezes.

Pulmonary TB (in the lungs or throat) is the only form of the illness that is infectious, but TB can affect any part of the body.

If left untreated, TB is a serious illness, but it is curable with antibiotics.

We will ask you questions to assess if you could have active TB.

We may offer you a chest x-ray or other investigations to find out if you have it.

You may not have active (infectious) TB, but you may have been exposed to it in the past ('latent TB').

How could I catch it?

TB spreads between people in the air.

People with TB may not know they are ill at the time and you may have been exposed to the illness without knowing it.

বেশিরভাগ পরীক্ষা আপনার শরীর থেকে অল্প পরিমাণ রক্ত নিয়ে করা হয়, যা আপনার শরীর সহজেই এবং দ্রুত পূরণ করে ফেলে, এতে আপনার কোনো ক্ষতি হয় না।

কিছু পরীক্ষার জন্য প্রস্রাবের নমুনা লাগে।

যুক্তরাজ্যে নতুন আসা সকল ব্যক্তির একজন জিপি (ফ্যামিলি ডাক্তার, যিনি আপনার এলাকার কমিউনিটিতে বিনামূল্যে চিকিৎসা সহায়তা ও পরামর্শ দিতে পারেন) এর কাছে রেজিস্ট্রেশন করার অধিকার আছে।

যক্ষ্মা

এটা কী?

যক্ষ্মা (টিবি) হলো এক ধরনের সংক্রমণ যা ব্যাকটেরিয়ার কারণে হয়। সংক্রমিত ব্যক্তি কাশি বা হাঁচি দিলে এই ব্যাকটেরিয়া বাতাসে ছড়িয়ে পড়ে।

পালমোনারি টিবি (ফুসফুস বা গলায়) হলো একমাত্র সংক্রামক টিবি, তবে টিবি শরীরের যেকোনো অঙ্গকে প্রভাবিত করতে পারে।

চিকিৎসা না করা হলে টিবি একটি গুরুতর রোগ, তবে অ্যান্টিবায়োটিক দিয়ে এটি নিরাময় করা যায়।

আপনার সক্রিয় টিবি আছে কিনা, তা জানতে আমরা আপনাকে কিছু প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করব।

আপনার টিবি আছে কিনা, তা জানার জন্য আমরা আপনাকে বুকের এক্স-রে বা অন্যান্য পরীক্ষা করানোর প্রস্তাব দিতে পারি।

আপনার হয়তো সক্রিয় (সংক্রামক) টিবি নেই, কিন্তু অতীতে আপনি এর সংস্পর্শে এসেছিলেন ('সুপ্ত টিবি')।

আমি কীভাবে এটিতে আক্রান্ত হতে পারি?

টিবি বাতাসে মানুষের মধ্যে ছড়িয়ে পড়ে।

টিবি আক্রান্ত ব্যক্তির সাথে সময় নাও জানতে পারেন যে তারা অসুস্থ, আর আপনি হয়তো না জেনেই এই অসুস্থতার সংস্পর্শে এসেছেন।

What treatment is available?

TB can be fatal without treatment but can be cured with tablets.

Treatment is usually effective however it lasts at least 6 months and may be longer depending on where TB is found in the body.

Treatment for TB is usually a mixture of 4 antibiotics.

After 2 months of being on this treatment, patients may then be moved on to a course of 2 antibiotics for at least 4 months.

In the UK, TB treatment is free to everyone, regardless of immigration status.

Can it be prevented?

If you have latent TB, treatment will prevent you from developing infectious TB.

If you have active (infectious) TB, you should isolate until you are no longer infectious.

This is usually only a few

weeks and you will be supported throughout your isolation.

Infections found in your blood

HIV, Hepatitis B and Hepatitis C viruses can pass from person to person through blood, semen or vaginal fluids.

These viruses can pass:

From mother to baby during birth or infancy

By having sex without a condom

কী চিকিৎসা উপলব্ধ আছে?

চিকিৎসা ছাড়া টিবি মারাত্মক হতে পারে, তবে ট্যাবলেট দিয়ে এটি নিরাময় করা যায়।

চিকিৎসা সাধারণত কার্যকর হয়, তবে এটি কমপক্ষে 6 মাস ধরে চলে এবং টিবি শরীরের কোথায় পাওয়া গেছে তার ওপর নির্ভর করে আরও বেশি সময়ও লাগতে পারে।

টিবির চিকিৎসা সাধারণত 4টি অ্যান্টিবায়োটিকের মিশ্রণে করা হয়।

এই চিকিৎসা শুরু 2 মাস পর, রোগীদেরকে কমপক্ষে 4 মাসের জন্য 2টি অ্যান্টিবায়োটিকের কোর্স দেওয়া হতে পারে।

যুক্তরাজ্যে, অভিবাসন অবস্থা নির্বিশেষে সকলের জন্য টিবির চিকিৎসা বিনামূল্যে।

এটা কি প্রতিরোধ করা যায়?

আপনার যদি সুপ্ত টিবি থাকে, তাহলে চিকিৎসা আপনাকে সংক্রামক টিবি হওয়া থেকে বাঁচাবে।

আপনার যদি সক্রিয় (সংক্রামক) টিবি থাকে, তাহলে আপনার সংক্রামক রোগ বন্ধ না হওয়া পর্যন্ত আলাদা থাকা উচিত।

এটা সাধারণত মাত্র কয়েক

সপ্তাহ লাগে এবং আপনার আইসোলেশনের সময় আপনাকে সব ধরনের সাহায্য করা হবে।

আপনার রক্তে পাওয়া সংক্রমণ

এইচআইভি, হেপাটাইটিস বি এবং হেপাটাইটিস সি ভাইরাস রক্ত, বীর্ষ বা যোনির তরলের মাধ্যমে এক ব্যক্তি থেকে অন্য ব্যক্তিতে সংক্রমিত হতে পারে।

এই ভাইরাসগুলো যেভাবে ছড়াতো পারে:

জন্মের সময় বা শৈশবে মা থেকে শিশুর মধ্যে

কন্ডোম ছাড়া যৌন মিলনের মাধ্যমে

By sharing items contaminated with infected blood e.g. needles, or razors. সংক্রমিত রক্ত দ্বারা দূষিত জিনিস যেমন সূঁচ বা রেজার শেয়ার করার মাধ্যমে।

Hepatitis B

What is it?

Hepatitis B virus can infect the liver.

Many people will clear the virus without treatment, but in some people, the virus can cause liver damage and liver cancer.

In most people it will cause no symptoms so you may not know if you have it.

What treatment is available?

Hepatitis B does not have a cure, but it can be controlled.

If you have a high level of Hepatitis B virus or any liver damage, you will be offered treatment with tablets to control the virus.

Treatment can prevent liver failure and liver cancer.

Your doctor or nurse specialist will give you more information about treatment if it is required.

Can it be prevented?

A vaccine to protect you from Hepatitis B is available and is free of charge.

Hepatitis C

What is it?

Hepatitis C is a virus which affects the liver.

হেপাটাইটিস বি

এটা কী?

হেপাটাইটিস বি ভাইরাস লিভারকে আক্রান্ত করতে পারে।

অনেক লোক চিকিৎসা ছাড়াই ভাইরাসটি থেকে মুক্ত হয়ে যাবে, তবে কিছু লোকের ক্ষেত্রে ভাইরাসটি লিভারের ক্ষতি এবং লিভারের ক্যান্সারের কারণ হতে পারে।

বেশিরভাগ মানুষের ক্ষেত্রে এটি কোনো লক্ষণ দেখাবে না, তাই আপনার এটি আছে কিনা তা আপনি হয়তো জানতেও পারবেন না।

কী চিকিৎসা উপলব্ধ আছে?

হেপাটাইটিস বি-এর কোনো প্রতিকার নেই, তবে এটি নিয়ন্ত্রণ করা যায়।

যদি আপনার শরীরে হেপাটাইটিস বি ভাইরাসের মাত্রা বেশি থাকে বা লিভারের কোনো ক্ষতি হয়, তাহলে ভাইরাস নিয়ন্ত্রণের জন্য আপনাকে ট্যাবলেট দিয়ে চিকিৎসা করানো হবে।

চিকিৎসা লিভার ফেইলিওর এবং লিভার ক্যান্সার প্রতিরোধ করতে পারে।

আপনার বিশেষজ্ঞ ডাক্তার বা নার্স প্রয়োজন হলে চিকিৎসা সম্পর্কে আরও তথ্য দেবেন।

এটা কি প্রতিরোধ করা যায়?

হেপাটাইটিস বি থেকে রক্ষা করার জন্য একটি টিকা পাওয়া যায় এবং বিনামূল্যে দেওয়া হয়।

হেপাটাইটিস সি

এটা কী?

হেপাটাইটিস সি হলো একটি ভাইরাস যা লিভারকে প্রভাবিত করে।

Many people do not have symptoms until the liver has been significantly damaged.

A blood test is the only way to know you have the virus.

What treatment is available?

Hepatitis C can be treated with antiviral tablets over 8–12 weeks.

This usually cures the infection.

Early treatment will prevent serious complications such as liver damage, liver failure or liver cancer.

Can it be prevented?

There is currently no vaccine or medications available to prevent you being infected with this virus.

Being treated for the infection does not prevent you from acquiring it again in future.

Human Immunodeficiency Virus (HIV)

What is it?

HIV is a virus which over time can affect your immune system, which is your body's ability to protect you from infections.

You often do not feel unwell straight away.

However, if you have this infection, you can be given treatment which controls the virus.

This stops it from causing you harm and prevents you from passing it on to other people.

What treatment is available?

লিভারের গুরুতর ক্ষতি না হওয়া পর্যন্ত অনেকেরই লক্ষণ দেখা যায় না।

রক্ত পরীক্ষাই হচ্ছে ভাইরাস আছে কিনা তা জানার একমাত্র উপায়।

কী চিকিৎসা উপলব্ধ আছে?

8-12 সপ্তাহ ধরে অ্যান্টিভাইরাল ট্যাবলেট দিয়ে হেপাটাইটিস সি-এর চিকিৎসা করা যেতে পারে।

এটি সাধারণত সংক্রমণ নিরাময় করে।

প্রাথমিক চিকিৎসা লিভারের ক্ষতি, লিভার ফেইলিওর বা লিভার ক্যান্সারের মতো গুরুতর জটিলতা প্রতিরোধ করবে।

এটা কি প্রতিরোধ করা যায়?

বর্তমানে এই ভাইরাসে আক্রান্ত হওয়া থেকে রক্ষা করার জন্য কোনো টিকা বা ওষুধ নেই।

এই সংক্রমণের জন্য চিকিৎসা করা হলে ভবিষ্যতে আবার আক্রান্ত হওয়া আটকায় না।

হিউম্যান ইমিউনোডেফিসিয়েন্সি ভাইরাস (HIV)

এটা কী?

এইচআইভি হলো একটি ভাইরাস যা সময়ের সাথে সাথে আপনার রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতাকে প্রভাবিত করতে পারে, যা আপনার শরীরের সংক্রমণ থেকে রক্ষা করার ক্ষমতা।

আপনি প্রায়শই তাৎক্ষণিকভাবে অসুস্থ বোধ করেন না।

তবে, যদি আপনার এই সংক্রমণ হয়, তাহলে আপনাকে এমন চিকিৎসা দেওয়া যেতে পারে যা ভাইরাস নিয়ন্ত্রণ করে।

এটি ভাইরাসটিকে আপনার ক্ষতি করা থেকে বিরত রাখে এবং অন্যদের কাছে এটি ছড়ানো থেকে বিরত রাখে।

কী চিকিৎসা উপলব্ধ আছে?

There are different treatments available, usually a single tablet once a day.

This cannot cure the infection but can control the virus so that we can no longer detect it in the blood, and it cannot pass on to other people.

If treatment is started early, you can have a normal life expectancy and your immune system function will stabilise and, in most cases, improve.

Can it be prevented?

There is no vaccine currently available.

If you are at risk of HIV, you can get medication to reduce the risk of infection.

What am I entitled to?

Free HIV treatment and follow-up

If you are found to have acquired HIV this does not affect your right to apply for asylum in the UK

Your HIV status will not affect your right to work in the UK

You will have access to free specialist care with regular, private and confidential follow up from non-hostile and non-judgmental health care professionals.

If you already know you have HIV, it is important that you tell your GP as soon as possible so you can continue treatment and see an infection specialist.

Syphilis

What is it?

বিভিন্ন ধরনের চিকিৎসা পাওয়া যায়, সাধারণত দিনে একবার একটি ট্যাবলেট।

এটি সংক্রমণ নিরাময় করতে পারে না, তবে ভাইরাসটিকে নিয়ন্ত্রণ করতে পারে, যাতে রক্তে এটি আর ধরা না পড়ে এবং এটি অন্য লোকেদের মধ্যে ছড়াতে না পারে।

যদি চিকিৎসা তাড়াতাড়ি শুরু করা হয়, তাহলে আপনি স্বাভাবিক জীবনযাপন করতে পারবেন এবং আপনার রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতা স্থিতিশীল হবে, বেশিরভাগ ক্ষেত্রে এটি আরও ভালো হবে।

এটা কি প্রতিরোধ করা যায়?

বর্তমানে কোনো টিকা পাওয়া যায় না।

যদি আপনার এইচআইভি-এর ঝুঁকি থাকে, তাহলে সংক্রমণ কমানোর জন্য আপনি ওষুধ নিতে পারেন।

আমি কী কী সুবিধা পাব?

বিনামূল্যে এইচআইভি চিকিৎসা এবং ফলো-আপ

যদি আপনার এইচআইভি ধরা পড়ে, তাহলে এটি যুক্তরাজ্যে আশ্রয় চাওয়ার আপনার অধিকারকে প্রভাবিত করবে না।

আপনার এইচআইভি স্ট্যাটাস যুক্তরাজ্যে আপনার কাজ করার অধিকারকে প্রভাবিত করবে না।

আপনি বিনামূল্যে বিশেষজ্ঞের যত্ন পাবেন, যেখানে নিয়মিত, ব্যক্তিগত এবং গোপনীয় ফলো-আপ চিকিৎসা পাবেন, যা প্রতিকূল এবং বিচারপ্রবণ নন এমন স্বাস্থ্যসেবা পেশাদারদের কাছ থেকে পাওয়া যাবে।

যদি আপনার আগে থেকেই এইচআইভি থাকে, তাহলে যত তাড়াতাড়ি সম্ভব আপনার জি পি-কে জানানো জরুরি, যাতে আপনি চিকিৎসা চালিয়ে যেতে পারেন এবং একজন সংক্রমণ বিশেষজ্ঞের সাথে দেখা করতে পারেন।

সিফিলিস

এটা কী?

Syphilis is a bacterial infection passed through sexual contact.

Symptoms change over time and can include painless sores or ulcers, swollen lymph glands, fever and weight loss.

Symptoms can involve all parts of the body at different stages, but some people do not have any symptoms.

If you have a sexual partner, they will also need to be tested for syphilis and they will be offered testing and treatment.

If you are pregnant and have syphilis, you can pass it onto the baby before it's born and increase the risk of miscarriage, premature birth and stillbirth.

How could I catch it?

You can get syphilis by having vaginal, anal or oral sex with someone who has the infection.

What treatment is available?

Syphilis is curable with antibiotics which are usually given by injection.

You may need to get repeat testing at 6 and 12 weeks after treatment to ensure the infection has been cured.

Can it be prevented?

There is currently no vaccine or medication available to prevent you from getting this infection.

Syphilis can be prevented by using condoms when you have sex, and also by getting tested once a year, or if you have a new sexual partner.

Strongyloides

সিফিলিস হলো একটি ব্যাকটেরিয়া সংক্রমণ যা যৌন সংযোগের মাধ্যমে ছড়ায়।

লক্ষণগুলি সময়ের সাথে সাথে পরিবর্তিত হয় এবং এর মধ্যে ব্যথাহীন ঘা বা আলসার, ফোলা লিম্ফ গ্রন্থি, জ্বর এবং ওজন হ্রাস অন্তর্ভুক্ত থাকতে পারে।

লক্ষণগুলো বিভিন্ন পর্যায়ে শরীরের সব অংশকে প্রভাবিত করতে পারে, তবে কিছু লোকের কোনো লক্ষণই দেখা যায় না।

যদি আপনার কোনো যৌন সঙ্গী থাকে, তাহলে তাদেরও সিফিলিসের জন্য পরীক্ষা করাতে হবে এবং তাদের পরীক্ষা ও চিকিৎসার প্রস্তাব দেওয়া হবে।

যদি আপনি গর্ভবতী হন এবং সিফিলিস থাকে, তাহলে এটি জন্মের আগেই আপনার শিশুর মধ্যে ছড়িয়ে পড়তে পারে এবং গর্ভপাত, অকাল জন্ম এবং মৃতপ্রসবের ঝুঁকি বাড়াতে পারে।

আমি কীভাবে এটিতে আক্রান্ত হতে পারি?

সংক্রমিত ব্যক্তির সাথে যৌনি, পায়ু বা মৌখিক যৌন মিলনের মাধ্যমে আপনার সিফিলিস হতে পারে।

কী চিকিৎসা উপলব্ধ আছে?

সিফিলিস অ্যান্টিবায়োটিক দিয়ে নিরাময়যোগ্য, যা সাধারণত ইনজেকশনের মাধ্যমে দেওয়া হয়।

সংক্রমণ নিরাময় হয়েছে কিনা তা নিশ্চিত করতে চিকিৎসার 6 এবং 12 সপ্তাহ পরে আপনার পুনরায় পরীক্ষা করার প্রয়োজন হতে পারে।

এটা কি প্রতিরোধ করা যায়?

বর্তমানে এই সংক্রমণ প্রতিরোধের জন্য কোনো টিকা বা ওষুধ পাওয়া যায় না।

যৌন মিলনের সময় কনডম ব্যবহার করে এবং বছরে একবার পরীক্ষা করিয়ে, অথবা যদি আপনার নতুন যৌন সঙ্গী থাকে, তাহলে সিফিলিস প্রতিরোধ করা যায়।

স্ট্রংগাইলোইডিস

What is it?

Strongyloides is a parasitic worm which usually lives in soil (but is too small to see) and infects you through your skin.

It enters your lungs and intestines through your bloodstream.

It can cause skin or digestive symptoms that can come and go.

Some infections can become chronic and last for years or even be fatal.

Tests for Strongyloides include testing different bodily fluids for signs of the worm, such as stool and blood.

How could I catch it?

Walking barefoot in contaminated soil in tropical and subtropical locations or having a weakened immune system can put you at risk of getting Strongyloides infection.

What treatment is available?

Strongyloides is easily treated with an anti-parasitic medication in tablet form.

Can it be prevented?

Strongyloidiasis can't always be prevented.

However not walking barefoot when traveling to warm or tropical climates can reduce your risk of infection.

Schistosomiasis

What is it?

এটা কী?

স্ট্রংগাইলোইডিস হলো একটি পরজীবী কৃমি যা সাধারণত মাটিতে থাকে (তবে এটি এতটাই ছোট যে খালি চোখে দেখা যায় না) এবং আপনার ত্বকের মাধ্যমে আপনাকে সংক্রমিত করে।

এটি আপনার রক্তপ্রবাহের মাধ্যমে আপনার ফুসফুস এবং অন্ত্রে প্রবেশ করে।

এটি ত্বকে বা হজম সংক্রান্ত লক্ষণ তৈরি করতে পারে যা আসে এবং যায়।

কিছু সংক্রমণ দীর্ঘস্থায়ী হতে পারে এবং বছরের পর বছর ধরে চলতে পারে অথবা এমনকি মারাত্মকও হতে পারে।

স্ট্রংগাইলোইডিসের পরীক্ষার মধ্যে মল এবং রক্তের মতো বিভিন্ন শারীরিক তরলে কৃমির লক্ষণ দেখা হয়।

আমি কীভাবে এটিতে আক্রান্ত হতে পারি?

গ্রীষ্মমণ্ডলীয় এবং উপ-গ্রীষ্মমণ্ডলীয় অঞ্চলের দূষিত মাটিতে খালি পায়ে হাঁটা বা দুর্বল রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতা থাকলে আপনার স্ট্রংগাইলোইডিস সংক্রমণের ঝুঁকি বাড়াতে পারে।

কী চিকিৎসা উপলব্ধ আছে?

স্ট্রংগাইলোইডিস ট্যাবলেট আকারে অ্যান্টি-প্যারাসাইটিক ওষুধ দিয়ে সহজেই চিকিৎসা করা যায়।

এটা কি প্রতিরোধ করা যায়?

স্ট্রংগাইলোইডিয়াসিস সবসময় প্রতিরোধ করা যায় না।

তবে, উষ্ণ বা গ্রীষ্মমণ্ডলীয় জলবায়ুতে ভ্রমণের সময় খালি পায়ে না হাঁটলে আপনার সংক্রমণের ঝুঁকি কমে যেতে পারে।

স্কিস্টোসোমিয়াসিস

এটা কী?

Schistosomiasis, sometimes known as bilharzia, is an infection caused by a parasitic worm.

The parasite lives in fresh water (such as rivers and lakes) in subtropical and tropical regions.

Symptoms may include a red itchy rash, high temperature, cough, diarrhoea, abdomen and joint pain.

The parasite can remain in the body for many years and cause damage to the bladder, kidneys and liver and some types increase your risk of developing bladder cancer.

Schistosomiasis is usually diagnosed by a blood test but can also be diagnosed by finding parasite eggs in your urine or stool sample.

How could I catch it?

You become infected if you come into contact with contaminated fresh water in subtropical and tropical regions, for example when swimming, paddling or washing.

What treatment is available?

It can be cured with a short course of an anti-parasitic medication.

Sometimes treatments may need to be repeated after a few weeks.

Can it be prevented?

There is currently no vaccine or medication available to prevent you from getting this infection.

People who travel to areas affected by schistosomiasis should avoid swimming, drinking and washing in fresh water that is likely to be contaminated.

Infections detected in your urine

স্কিস্টোসোমিয়াসিস, যা কখনও কখনও বিলহারজিয়া নামে পরিচিত, একটি পরজীবী কৃমি দ্বারা সৃষ্ট একটি সংক্রমণ।

এই পরজীবী উপ-ক্রান্তীয় এবং গ্রীষ্মমণ্ডলীয় অঞ্চলের মিঠা পানিতে (যেমন নদী এবং হ্রদ) বাস করে।

লক্ষণগুলির মধ্যে লাল চুলকানিযুক্ত ফুসকুড়ি, উচ্চ তাপমাত্রা, কাশি, ডায়রিয়া, পেট এবং জয়েন্টে ব্যথা থাকতে পারে।

এই পরজীবী বহু বছর ধরে শরীরে থাকতে পারে এবং মূত্রাশয়, কিডনি এবং লিভারের ক্ষতি করতে পারে এবং কিছু ধরণে আপনার মূত্রাশয় ক্যান্সার হওয়ার ঝুঁকি বাড়ায়।

স্কিস্টোসোমিয়াসিস সাধারণত রক্ত পরীক্ষার মাধ্যমে নির্ণয় করা হয়, তবে আপনার প্রস্রাব বা মলের নমুনায় পরজীবীর ডিম খুঁজে পেয়েও নির্ণয় করা যেতে পারে।

আমি কীভাবে এটিতে আক্রান্ত হতে পারি?

গ্রীষ্মমণ্ডলীয় এবং উপ-গ্রীষ্মমণ্ডলীয় অঞ্চলে দূষিত মিষ্টি জলের সংস্পর্শে এলে আপনি সংক্রমিত হবেন, যেমন সাঁতার কাটা, প্যাডলিং বা ধোয়ার সময়।

কী চিকিৎসা উপলব্ধ আছে?

এটি অ্যান্টি-প্যারাসাইটিক ওষুধের একটি সংক্ষিপ্ত কোর্স দিয়ে নিরাময় করা যায়।

কখনও কখনও কয়েক সপ্তাহ পরে চিকিৎসার পুনরাবৃত্তি করতে হতে পারে।

এটা কি প্রতিরোধ করা যায়?

বর্তমানে এই সংক্রমণ প্রতিরোধের জন্য কোনো টিকা বা ওষুধ পাওয়া যায় না।

যারা স্কিস্টোসোমিয়াসিস আক্রান্ত এলাকায় ভ্রমণ করেন তাদের দূষিত হওয়ার সম্ভাবনায়ুক্ত মিষ্টি জলে সাঁতার কাটা, পান করা এবং ধোয়া এড়ানো উচিত।

আপনার প্রস্রাবে সনাক্ত হওয়া সংক্রমণ

Chlamydia and Gonorrhea

What is it?

Chlamydia and gonorrhea are common sexually transmitted bacterial infections.

Symptoms of both include pain when urinating, unusual discharge from the vagina, penis or anus, stomach pain, pain in the testicles or red eyes.

However they can also be asymptomatic (show no symptoms).

The test for chlamydia and gonorrhea is simple and painless.

It involves swabbing the affected areas (vagina, anus, throat) and/or giving a urine sample.

You can perform the swab yourself and it will be explained to you how to do this at your appointment.

How could I catch it?

They are both passed on through unprotected (without a condom) vaginal, anal or oral sex.

What treatment is available?

Chlamydia and gonorrhea are treated with antibiotics but if left untreated can be passed on to other sexual partners.

You should avoid having sex for 1 week after you and your partners have been treated.

Some strains of gonorrhea have become resistant to antibiotics, and you may require repeat testing 3 weeks after treatment to make sure the antibiotics have worked.

ক্ল্যামাইডিয়া এবং গনোরিয়া

এটা কী?

ক্ল্যামাইডিয়া এবং গনোরিয়া হলো সাধারণ যৌনবাহিত ব্যাকটেরিয়া সংক্রমণ।

উভয়ের লক্ষণগুলির মধ্যে প্রস্রাব করার সময় ব্যথা, যোনি, লিঙ্গ বা মলদ্বার থেকে অস্বাভাবিক স্রাব, পেটে ব্যথা, অণ্ডকোষে ব্যথা বা লাল চোখ অন্তর্ভুক্ত।

তবে এগুলি উপসর্গবিহীনও হতে পারে (কোনো লক্ষণ দেখা যায় না)।

ক্ল্যামাইডিয়া এবং গনোরিয়ার পরীক্ষা সহজ এবং ব্যথাহীন।

এর মধ্যে আক্রান্ত স্থান (যোনি, মলদ্বার, গলা) সোয়াব করা এবং/অথবা প্রস্রাবের নমুনা দেওয়া জড়িত।

আপনি নিজেই সোয়াব করতে পারেন এবং আপনার অ্যাপয়েন্টমেন্টের সময় এটি কীভাবে করবেন তা আপনাকে ব্যাখ্যা করা হবে।

আমি কীভাবে এটিতে আক্রান্ত হতে পারি?

এগুলি উভয়ই অরক্ষিত (কনডম ছাড়া) যোনি, পায়ুপথ বা মৌখিক যৌন মিলনের মাধ্যমে সংক্রামিত হয়।

কী চিকিৎসা উপলব্ধ আছে?

ক্ল্যামাইডিয়া এবং গনোরিয়ার চিকিৎসা অ্যান্টিবায়োটিক দিয়ে করা হয়, তবে চিকিৎসা না করা হলে অন্যান্য যৌন সঙ্গীর কাছেও ছড়িয়ে যেতে পারে।

আপনার এবং আপনার সঙ্গীর চিকিৎসার পর 1 সপ্তাহের জন্য যৌন মিলন এড়িয়ে চলা উচিত।

গনোরিয়ার কিছু প্রজাতি অ্যান্টিবায়োটিকের প্রতি প্রতিরোধী হয়ে উঠেছে, এবং অ্যান্টিবায়োটিক কাজ করেছে কিনা তা নিশ্চিত করার জন্য আপনার চিকিৎসার 3 সপ্তাহ পরে পুনরায় পরীক্ষার প্রয়োজন হতে পারে।

Can it be prevented?

Chlamydia and gonorrhoea can be prevented by using condoms when you have sex.

Getting tested once a year, or if you have a new sexual partner, can prevent the spread of infection.

Testing, treatment and all forms of contraception including condoms are free in the UK.

You can get access to them from your GP or local sexual health clinic.

Interpretation and Translation

This leaflet may be made available in a larger print, Braille or your community language and, if necessary, we will provide an appropriate interpreter for appointments.

Please speak to a member of staff.

এটা কি প্রতিরোধ করা যায়?

যৌন মিলনের সময় কনডম ব্যবহার করে ক্লামাইডিয়া এবং গনোরিয়া প্রতিরোধ করা যায়।

বছরে একবার পরীক্ষা করানো অথবা যদি আপনার নতুন যৌন সঙ্গী থাকে, তাহলে সংক্রমণের বিস্তার রোধ করা যেতে পারে।

যুক্তরাজ্যে পরীক্ষা, চিকিৎসা এবং কনডম সহ সকল ধরণের গর্ভনিরোধক বিনামূল্যে।

আপনি আপনার জিপি বা স্থানীয় যৌন স্বাস্থ্য ক্লিনিক থেকে এগুলি পেতে পারেন।

ব্যাখ্যা এবং অনুবাদ

এই লিফলেটটি বড় মুদ্রণে, ব্রেইল বা আপনার এলাকার ভাষায় পাওয়া যেতে পারে এবং প্রয়োজনে, আমরা অ্যাপয়েন্টমেন্টের জন্য একজন উপযুক্ত দোভাষী সরবরাহ করব।

অনুগ্রহ করে একজন কর্মীর সাথে কথা বলুন।